

External Enclosure

Externt kabinett

Eksternt kabinett

Ulkoinen kotelo

Article number: 38-2547

Model HD-234-U2S

External Enclosure

Article number 38-2547 • Model HD-234-US2

Please read the entire instruction manual before using and save it for future use. We apologise for any text or photo errors and any changes of technical data. If you have any questions concerning technical problems please contact our Customer Service Department.

1. Description

- External enclosure for 2.5" SATA hard disk, USB 2 connection.
- Insert a 2.5" hard disk (max. 12.5 mm thick with SATA jack) in the external enclosure and use it as a portable unit that can be simply connected to or switched between different computers.
- Supports Plug-and-Play and Hot Plug.
- Transfer speed up to 480 Mbs (USB 2.0).
- Power supply from USB port (two USB ports are used).

2. System requirements

PC with two vacant USB ports

3. The package contains

- External enclosure for 2.5" hard disk (Max 160 GB) (hard disk not included)
- USB cable (Y-cable with 2 connections)
- Carrying case
- Screwdriver
- Instructions
- 1 bag with screws

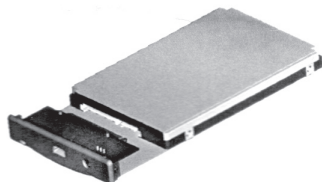
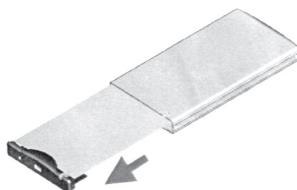
4. Bear in mind

- A new hard disk must always be partitioned and formatted before it can be used.
- Always store data on several different storage media
- Do not remove the external enclosure while the hard disk is reading or writing as the hard disk may be damaged.

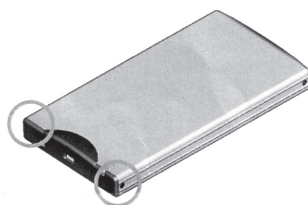
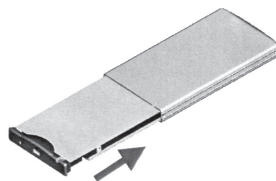
- Do not place the external enclosure where it may be exposed to heat or direct sunlight.
- Do not place the enclosure in the vicinity of a strong magnetic field, e.g., a TV, large speakers, etc. This could delete data or cause the hard disk to malfunction.
- Handle the hard disk carefully. It cannot withstand blows or vibrations.
- Note: The computer must have working USB 2.0 ports to utilise the higher transfer speeds USB 2 ports provide. USB 1.1 ports use only the lower transfer speed.

5. Inserting a 2.5" SATA hard disk into the external enclosure

1. Loosen the two screws on the card side with USB connection and remove the board and printed circuit card.
2. Press the hard disk's SATA connection onto the enclosure's matching jack. Make sure the hard disk connection and the enclosure's jacks fit firmly together.



3. Replace the printed circuit card with the assembled hard disk as the picture shows (turn the cover correctly it fits in only one way).
4. Screw back on the two screws that hold the card side tight.



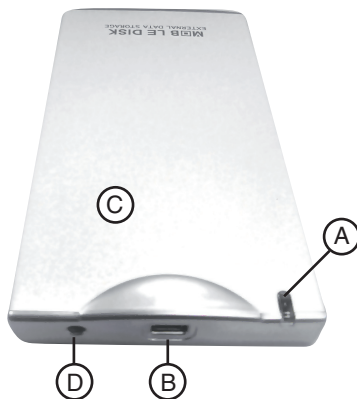
6. Connection

1. Connect the enclosed USB cable between the USB outlet (B) on the external enclosure (C) and two USB ports on the computer (two USB ports are used to provide a better power supply to the hard disk).

Note: Connection (D) is not used. Only the USB cable is used. Use only the enclosed USB cable with two USB outlets.

2. The computer finds the hard disk automatically, no extra drivers are needed.
3. The new unit is seen after connection in **“This computer”** under **“Hard disks”**.

Remember: the hard disk must be partitioned and formatted before use, otherwise it is not seen in **“This computer”**.



4. Light diode (A) on the external enclosure shows the status:
 - **Steady light:** The hard disk is connected and functioning.
 - **Blinking light:** Reading or writing to hard disk is going on.

7. Removing the external enclosure

If you want to remove the external enclosure without shutting down the computer, click on the icon in the activity field and select the unit that is to be removed. Then click **“OK”** before you pull out the connecting cord.



8. Troubleshooting

Problem: The computer cannot find the USB hard disk.

Solution:

1. Make sure the hard disk has a partition that is formatted.
2. Make sure the USB cable is correctly connected to the computer and external enclosure.
3. Check that the USB port/ports leave(s) enough operating voltage for the multiport. (Try another USB product in the port.)

9. Specifications

Interface:	Compatible with USB 2.0 & USB 1.1 standard
Transfer speed:	Up to 480 Mbs (USB 2.0), 12 Mbs (USB 1.1)
External enclosure:	Intended for 2.5" hard disk with SATA connection (max. 160 GB)
Size:	133x72x13 mm

10. Disposal

Follow local ordinances when disposing of this product. If you are unsure about how to dispose of this product contact your municipality.

Externt kabinett

Artikelnummer 38-2547 • Modell HD-234-U2S

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

1. Beskrivning

- Externt kabinett för 2,5" SATA-hårddisk, USB2-anslutning
- Montera en 2.5" hårddisk (max. 12.5mm tjock med SATA-anslutning) i det externa kabinettet och använd den som en portabel enhet som enkelt kan anslutas/flyttas mellan olika datorer.
- Stöder Plug-and-Play och Hot – Plug.
- Överföringshastighet: upp till 480Mbs (USB2.0).
- Strömförsörjning från USB-port (två USB-portar används).

2. Systemkrav

PC med 2 lediga USB-portar.

3. Förpackningen innehåller

- Externt kabinett för 2,5" hårddisk (Max 160 GB) (hårddisk ingår ej)
- USB-kabel (Y-kabel med 2 anslutningar)
- Väska
- Skruvmejsel
- Bruksanvisning.
- 1 påse med skruvar

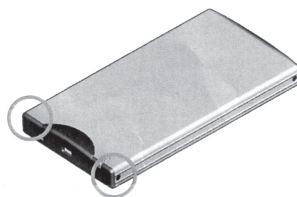
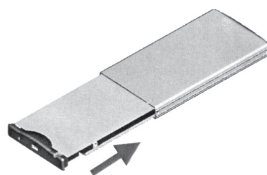
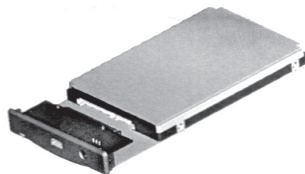
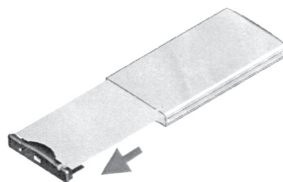
4. Tänk på detta

- **En ny hårddisk måste alltid partitioneras och formateras innan den kan användas.**
- Spara alltid viktiga data på flera olika lagringsmedia.
- Ta inte bort det externa kabinettet när hårddisken håller på att läsa eller skriva, hårddisken kan ta skada.

- Placera inte kabinettet så att det utsätts för hetta eller direkt solljus.
- Placera inte kabinettet i närheten av starka magnetfält t.ex. TV-apparat, stora högtalare etc. det kan radera data eller leda till att inte hårddisken fungerar.
- Hantera hårddisken försiktigt, den tål inte utsättas för stötar eller vibrationer.
- **Obs!** Datorn måste ha fungerande USB2.0-portar för att utnyttja den högre överföringshastigheten, USB1.1-portar ger endast den lägre överföringshastigheten.

5. Montera en 2.5" SATA-hårddisk i externt kabinett

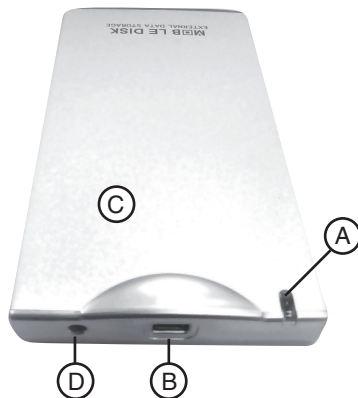
1. Lossa de två skruvarna på kortsidan med USB-anslutningen, och ta bort gaveln och kretskortet.
2. Tryck fast hårddiskens SATA-anslutning på kabinettets motsvarande anslutning, se till att hårddiskens och kabinettets anslutningar är helt hoptryckta.
3. Sätt tillbaka kretskortet med den monterade hårddisken, som bilden visar (vänd gaveln rätt, den passar bara på ett sätt).
4. Skruva tillbaka de två skruvarna som håller fast kortsidan.



6. Anslutning

1. Anslut den bifogade USB-kabeln mellan USB-anlutningen (B) på det externa kabinettet (C) och två USB-portar på datorn (två USB-portar används för att ge bättre strömförsörjning till hårddisken).

Obs! Anslutningen (D) används inte, endast USB-kabeln behövs! Använd endast den bifogade USB-kabeln med två USB-kontakter.



2. Datorn hittar hårddisken automatiskt, inga extra drivrutiner behövs.

3. Den nya enheten syns efter anslutning i **"Den här Datorn"** under **"Hårddiskar"** (kom ihåg att hårddisken måste partitioneras och formateras innan användning, annars syns den inte i "Den här datorn").

4. Lysdioden (A) på det externa kabinettet visar status:

- **Fast ljus:** Hårddisken är ansluten och fungerar.
- **Blinkande ljus:** Läsning eller skrivning till hårddisken pågår.



7. Borttagning av externt kabinett

Om du ska ta bort det externa kabinettet utan att stänga av datorn, klicka då på ikonerna i aktivitetsfältet och välj vilken enhet som ska tas bort och klicka på **"OK"** innan du drar ur anslutningskabeln.

Säker borttagning av maskinvara



8. Felsökning

Problem: Datorn hittar inte USB-hårddisken.

Lösning:

1. Kontrollera att hårddisken har en partition som är formaterad.
2. Kontrollera att USB-kabeln är rätt ansluten till datorn och det externa kabinettet.
3. Kontrollera att USB-porten/arna lämnar drivspänning till multiporten (prova en annan USB-produkt i porten).

9. Specifikation

Gränssnitt:	Kompatibel med USB2.0 & USB1.1 standard.
Överföringshastighet:	Upp till 480Mbps (USB2.0), 12Mbps (USB1.1)
Externt kabinett:	Avsedd för 2.5" hårddisk med SATA-anslutning (max. 160 GB)
Storlek:	133x72x13 mm

10. Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

Eksternt kabinett

Artikkelnummer 38-2547 • Modell HD-234-U2S

Les nøye igjennom hele bruksanvisningen og ta vare på den til senere bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter (se opplysninger på baksiden).

1. Beskrivelse

- Eksternt kabinett for 2,5" SATA-harddisk, USB2-tilkobling.
- Monter en 2,5" harddisk (maks. 12,5 mm tykkelse med SATA-tilkobling) i det eksterne kabinettet og bruk den som en transportabel enhet som enkelt kan kobles til eller flyttes mellom forskjellige datamaskiner.
- Støtter Plug-And-Play og Hot - Plug.
- Overføringshastighet: opptil 480 Mbs (USB2.0).
- Strømforskyning via USB-port (to USB-porter brukes).

2. Systemkrav

PC med 2 ledige USB-porter.

3. Forpakningen inneholder

- Eksternt kabinett for 2,5" harddisk (Maks. 160 GB) (harddisk følger ikke med)
- USB-kabel (Y-kabel med 2 tilkoblinger)
- Veske
- Skrutrekker
- Bruksanvisning
- 1 pose med skruer

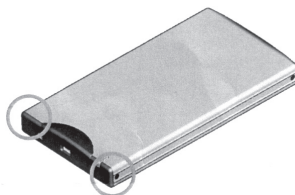
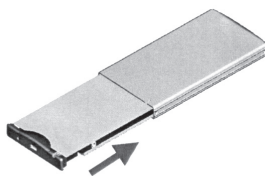
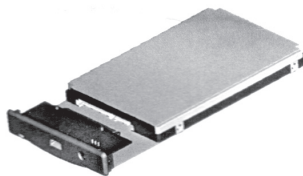
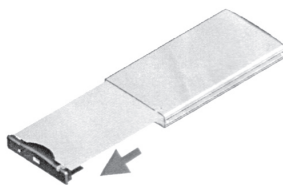
4. Tenk på dette

- **En ny harddisk må alltid partisjoneres og formateres før den kan tas i bruk.**
- Viktige data bør alltid lagres på flere forskjellige lagringsmedia.
- Ikke fjern det eksterne kabinettet mens harddisken holder på å lese eller skrive. Harddisken kan skades.

- Plasser ikke enheten slik at den utsettes for sterk varme eller direkte sollys.
- Ikke plasser enheten i nærheten av sterke magnetfelt som f.eks. TV-apparat eller store høyttalere. Det kan slette data eller føre til at harddisken slutter å fungere.
- Håndter harddisken forsiktig. Den tåler ikke å utsettes for støt eller vibrasjoner.
- **Obs!** PC-en må ha USB2.0-porter som fungerer for å kunne utnytte den raske overføringshastigheten. Med USB1.1-porter foregår overføringen saktere.

5. Monter en 2,5" SATA-harddisk i det eksterne kabinettet

1. Løsne de to skruene på kortsiden med USB-tilkobling og ta bort gavlen og kretskortet.
2. Trykk fast harddiskens SATA-tilkobling på kabinettets tilsvarende tilkoblingspunkt. Påse at harddiskens og kabinettets tilkoblinger blir trykket godt sammen.
3. Sett kretskortet tilbake igjen med den monterte harddisken i, som vist på bilde, sett så gavlen på plass.
4. Skru til de to skruene som holder kortsiden fast.

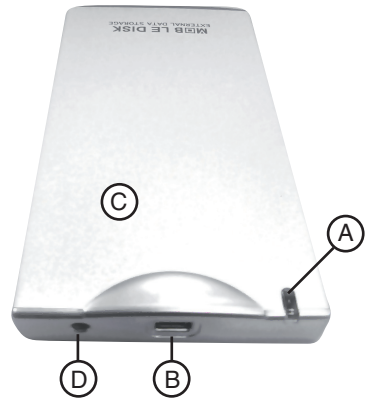


6. Tilkobling

1. Koble den medfølgende USB-kabelen mellom USB-tilkoblingen (B) på det eksterne kabinettet (C) og to USB-porter på datamaskinen (to USB-porter brukes for å gi bedre strømforsyning til harddisken).

Obs! Koblingen (D) brukes ikke. Det er kun USB-kabelen som trengs! Bruk kun den medfølgende USB-kabelen med to USB-kontakter.

2. PC-en vil nå finne enheten automatisk. Det trengs ingen eksterne drivere.
3. Den nye enheten vises etter tilkobling i ”Min datamaskin” under ”Harddiskstasjoner” (husk at harddisken må partisjoneres og formateres før bruk, ellers vil den ikke vises i ”Min datamaskin”).
4. Lysdioden (A) på det eksterne kabinettet viser status:
 - **Kontinuerlig lys:** Harddisken er tilkoblet og den fungerer.
 - **Blinkende lys:** Lesing eller skrivning til harddisken pågår.



7. Fjerning av ekstra kabinett

Hvis du skal ta bort det ekstra kabinettet uten å skru av maskinen, klikk på ikonet i aktivitetsfeltet og velg hvilken enhet som skal taes bort. Klikk på ”OK” før du drar ut tilkoblingskabelen.



8. Feilsøking

Problem: PC-en finner ikke USB-harddisken.

Løsning:

1. Kontroller at harddisken har en partisjon som er formatert.
2. Kontroller at USB-kabelen er riktig koblet til PC-en og det eksterne kabinettet.
3. Sjekk at USB-porten fungerer (prøv med et annet USB-produkt i porten).

9. Spesifikasjon

Grensesnitt:	Kompatibel med USB2.0 og USB1.1 standard.
Overføringshastighet:	Opptil 480Mbps (USB2.0), 12Mbps (USB1.1)
Eksternt kabinett:	Beregnet for 2.5" harddisk med SATA-tilkobling (maks. 160 GB)
Størrelse:	133 x 72 x 13 mm

10. Avfallshåndtering

Når du skal kvitte deg med produktet, skal dette skje i henhold til lokale forskrifter. Er du usikker på hvordan du går fram, ta kontakt med lokale myndigheter.

Ulkoinen kotelo

Tuotenumero 38-2547 • Malli HD-234-U2S

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohjeet tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

1. Kuvaus

- Ulkoinen kotelo 2,5":n SATA-kiintolevyille, USB2-liitäntä.
- Liitä 2.5":n kiintolevy (maks. 12,5 mm, SATA-liitäntä) ulkoiseen koteloon, niin saat kannettavan laitteen, joka on helppo asentaa ja jota on helppo siirrellä eri tietokoneiden välillä.
- Plug-and-Play- ja Hot-Plug-tuki.
- Tiedonsiirtonopeus: jopa 480 Mbps (USB 2.0).
- Virtalähde: USB-portti (käytössä kaksi USB-porttia).

2. Järjestelmävaatimukset

Tietokone, jossa kaksi vapaata USB-porttia.

3. Pakkauksen sisältö

- Ulkoinen kotelo 2,5":n kiintolevyille (Maks. 160 Gt) (kiintolevy ei sisälly)
- USB-kaapeli (Y-kaapeli, jossa 2 liitintä)
- Laukku
- Ruuvitaltta
- Käyttöohje
- 1 ruuvipussi

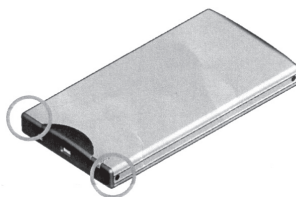
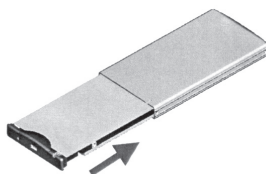
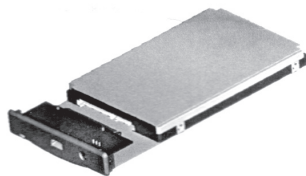
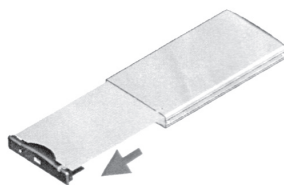
4. Huom.

- **Uusi kiintolevy tulee aina osioida ja alustaa ennen käyttöönottoa.**
- Tallenna tärkeät tiedot aina useisiin eri tallennusmedioihin.
- Älä irrota ulkoista koteloa kiintolevyn ollessa aktiivinen, sillä muuten kiintolevy saattaa vahingoittua.

- Älä altista koteloa suoralle auringonvalolle tai lämmönlähteille.
- Älä sijoita koteloa voimakkaiden magneettikenttien, kuten televisioiden, suurten kaiuttimien tms. läheisyyteen, sillä ne saattavat poistaa tietoja tai aiheuttaa käyttöhäiriöitä.
- Käsittele kiintolevyä varovasti. Älä altista sitä iskuille tai värinälle.
- **Huom.!** Tietokoneessa tulee olla toimivat USB2.0-portit, jotta se voi hyödyntää nopeaa tiedonsiirtonopeutta. USB1.1-portit pystyvät ainoastaan alhaisempaan tiedonsiirtonopeuteen.

5. Asenna 2,5":n SATA-kiintolevy ulkoiseen koteloon

1. Avaa kaksi ruuvia siltä lyhyeltä sivulta, jossa on USB-liitäntä ja poista pääty ja piirikortti.
2. Paina kiintolevyn SATA-liittimet kiinni kotelon vastaaviin liittimiin. Tarkista, että kiintolevyn ja kotelon liittimet on painettu kunnolla kiinni.
3. Laita piirikortti ja siihen asennettu kiintolevy takaisin kuvan osoittamalla tavalla (käännä pääty oikein, se sopii vain yhdellä tavalla).
4. Ruuvaa takaisin lyhyen päädyn kaksi ruuvia.



6. Liittäminen

1. Liitä mukana tuleva USB-kaapeli ulkoisen kotelon (C) USB-liitäntään (B) ja tietokoneen kahteen USB-porttiin (kahden USB-portin avulla saadaan parempi virransyöttö kiintolevylle).

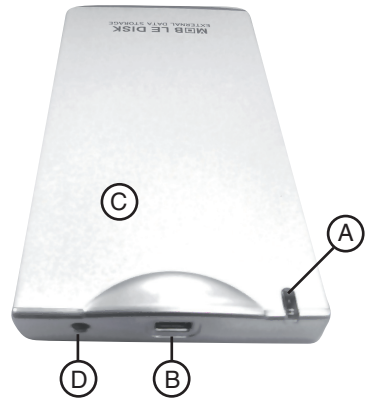
Huom.! Liittämiseen tarvitaan vain USB-kaapeli! Liitintä (D) ei siis tarvita. Käytä vain mukana tulevaa USB-kaapelia, jossa on kaksi USB-liitäntää.

2. Tietokone löytää kiintolevyn automaattisesti, erillisiä ajureita ei tarvita.

3. Uusi laite löytyy asentamisen jälkeen ”**Kiintolevyt**”-otsikon alta kohdassa ”**Oma tietokone**” (muista osioida ja alustaa kiintolevy ennen käyttöä, muuten se ei näy kohdassa ”Oma tietokone”).

4. Ulkoisen kotelon merkkivalo (A) näyttää kiintolevyn liittämisen tilan:

- **Kiinteä valo:** Kiintolevy on liitetty koteloon ja se toimii.
- **Vilkkuva valo:** Kiintolevy on aktiivinen.



7. Ulkoisen kotelon poistaminen

Jos poistat ulkoisen kotelon sammuttamatta tietokonetta, napsauta tehtäväpalkin kuvaketta ja valitse minkä laitteen haluat poistaa ja napsauta ”OK” ennen liitäntäkaapelin irrottamista.



8. Vianetsintä

Ongelma: Tietokone ei löydä USB-kiintolevyä.

Ratkaisu:

1. Varmista, että kiintolevyn osiointi on formatoitu.
2. Varmista, että USB-kaapeli on liitetty oikein tietokoneeseen ja ulkoiseen koteloon.
3. Varmista, että USB-portista/porteista tulee käyttöjännitettä multiportiin (kokeile USB-portin toimivuus toisella USB-laitteella).

9. Tekniset tiedot

Käyttöliittymä:	USB2.0 & USB1.1 -yhteensopiva.
Tiedonsiirtonopeus:	Jopa 480 Mt (USB2.0), 12Mbps (USB1.1).
Ulkoinen kotelo:	Suunniteltu 2,5”-n kiintolevylle, jossa on SATA-liitin (maks. 160 Gt).
Mitat:	133x72x13 mm

10. Kierrätys

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Ota yhteys kuntasi jäteneuvontaan, mikäli olet epävarma.

SVERIGE

KUNDTJÄNST Tel: 0247/445 00
 Fax: 0247/445 09
 E-post: kundtjanst@clasohlson.se

INTERNET www.clasohlson.se

BREV Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

NORGE

KUNDESENTER Tlf.: 23 21 40 00
 Faks: 23 21 40 80
 E-post: kundesenter@clasohlson.no

INTERNETT www.clasohlson.no

POST Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

SUOMI

ASIAKASPALVELU Puh: 020 111 2222
 Faksi: 020 111 2221
 Sähköposti: info@clasohlson.fi

INTERNET www.clasohlson.fi

OSOITE Clas Ohlson Oy, Yrjönkatu 23 A, 00100 HELSINKI

GREAT BRITAIN

For consumer contact, please visit
www.clasohlson.co.uk and click on
customer service.

INTERNET www.clasohlson.co.uk

CLAS OHLSON

www.clasohlson.com